



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2007

10 AUGUSTUS 2007

EDITIE NO. 16

| INHOUD   | PAGINA |
|--|--------|
| FAILLISSEMENT .....  | 1      |
| LIQUIDATIES .....  | 1-2    |
| AANKONDIGINGEN DEURWAARDER .....                           | 2-3    |
| OPENBARE AANBESTEDING .....                                | 3-4    |
| AANBIEDING STATUTEN .....                                  | 4      |
| STATUTEN VAN DE VERENIGING PAPAYA RANCH .....              | 4-10   |
| STATUTEN VAN DE VERENIGING SANIBAR .....                   | 10-15  |
| MINISTERIELE BESCHIKKING VAN 14 APRIL 2005 .....           | 16-17  |
| MINISTERIELE BESCHIKKING VAN 14 APRIL 2005 .....           | 18-19  |
| WIJZIGINGEN PRIJSREGELING EERSTE LEVENSBHOEF-<br>TEN ..... | 20-26  |

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni  
2004, inclusief portokosten, per jaar  
bij vooruithetaling Afls. 85,-.

- Losse nummers Afls. 6,-.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken,  
Ministerie van Justitie

## FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 26 juli 2007 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de naamloze vennootschap Jeandru Development Company N.V., gevestigd in Aruba, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr J.A. van Voorthuizen tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Crediteuren worden verzocht om hun vorderingen in te dienen bij:

HBN Law

T.a.v. mr M.A. Kock

Beatrixstraat no. 38

Oranjestad, Aruba

Tel: 588-6060/Fax: 588-6668

## LIQUIDATIE

CLARIVER CORPORATION A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 7 augustus 2007, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.

De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

## LIQUIDATIE

DOLFIJN INTERNATIONAL  
HOLDING A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

## LIQUIDATIE

TABOA INVESTMENTS A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam in het handelsregister is doorgehaald.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**PRIMAVERA A.V.V.**  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap is ter inzage gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Vokad Aruba N.V.  
Zepp Lampestraat 4  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**BVS INTERNATIONAL**  
**PROGRAMMING A.V.V.**  
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam op 9 juli 2007 in het handelsregister is doorgehaald.

De vereffenaar,  
Vokad Aruba N.V.  
Zepp Lampestraat 4  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**CURATA INVESTMENTS A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam op 19 maart 2007 in het handelsregister is doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING OP GROND VAN**  
**ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET**  
**WETBOEK VAN BURGERLIJKE**  
**RECHTSVORDERING VAN ARUBA**  
**(AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 2 augustus 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van TAMARA RASHIDA GARIO, wonende in Aruba,

**OPGEROEPEN:**

WAYNE EVERTT SMITH, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 7 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuis te Oranjestad, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN**  
**ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET**  
**WETBOEK VAN BURGERLIJKE**  
**RECHTSVORDERING VAN ARUBA**  
**(AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 2 augustus 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van THEODORE NOEL LAMPER, wonende in Aruba,

**OPGEROEPEN:**

BRENDA DEL CARMEN MIRA CAMPO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 7 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 2 augustus 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ANGELA ROSENDA GIEL, wonende in Aruba,

**OPGEROEPEN:**

PAULO ROBERTO FONSECA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 7 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**OPENBARE AANBESTEDING**

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

Het leveren en bedrijfsklaar installeren van een rioolwaterzuiveringsinstallatie t.b.v. EPI-Complex te Sero Blanco

Volgens bestek: DOW nr. 6, dj. 2007

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit:

- A: Het leveren van een RWZI
- B: Het verrichten van de nodige grond- en graafwerkzaamheden
- C: Het opmeten van de bestaande terrein en straatrioleringen, aansluitputhoogten en aan de hand van de metingen de aansluitputhoogten te bepalen
- D: Het bedrijfsklaar installeren van RWZI
- E: Het maken van de inlaatverbindingen tussen terreinrioleringen en RWZI en overlaatverbindingen tussen RWZI en straatrioleringen
- F: Het aansluiten van de irrigatiesysteem op de RWZI

Uitvoeringstermijn: 70 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 9 augustus 2007 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 100,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 9 augustus 2007 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 augustus 2007 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 20 augustus 2007 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 14 september 2007 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

De UAR-1986 Ned., UAV-1989 en UAVTI-1992 zijn op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de DOW. De gestanddoeningstermijn is 30 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (niet ouder dan 6 maanden);
2. bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. andere vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

#### AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

#### Oprichting

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

FARI MOTORS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 juli 2007; verklaring van geen bezwaar van 31 juli 2007, nr. 9997 /N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

## STATUTEN VAN DE VERENIGING PAPAYA RANCH

### NAAM EN ZETEL

#### Artikel 1

1. De vereniging draagt de naam "PAPAYA RANCH".
2. De vereniging is gevestigd op Aruba.

### DOEL EN MIDDELEN

#### Artikel 2

1. De vereniging heeft ten doel:
  - a. het bevorderen en verruimen van de jeu de boules ("bolas criollas spel") en sport in de ruimste zin;
  - b. het bezitten, beheren en exploiteren van roerende en onroerende goederen van de vereniging alsmede aan haar toebehorende gelden en fondsen verkregen uit georganiseerde activiteiten;
  - c. het geven van voorlichting op het gebied van "bolas criollas".
2. De vereniging tracht haar doel te bereiken door:
  - a. het verzorgen van oefeningen op het gebied van "bolas criollas"
  - b. het doen van onderzoek op het gebied van "bolas criollas";
  - c. het organiseren van wedstrijden en toernooien op het gebied van "bolas criollas";
  - d. het doen verspreiden van kennis betreffende zaken aangaande "bolas criollas" middels publicaties, lezingen, congressen, seminars en cursussen;
  - f. het onderhouden van betrekkingen met zowel lokale als internationale organisaties die op hetzelfde of aanverwante terreinen werkzaam zijn;
  - g. het streven naar participatie in (internationale) "bolas criollas" programma's;

- h. het beheren of doen beheren van sportfaciliteiten;
- i. het bijeenbrengen van fondsen ten-einde het doel te bereiken;
- j. alle andere legale middelen welke tot het bereiken van het doel van de vereniging kunnen bijdragen.

#### DUUR Artikel 3

De vereniging is opgericht voor onbepaalde tijd.

#### GELDMIDDELEN Artikel 4

De geldmiddelen van de vereniging bestaan uit:

- de contributies van de leden;
- de inkomsten uit haar vermogen;
- de opbrengsten van door de vereniging georganiseerde evenementen;
- subsidies, schenkingen, erfstellingen en legaten;
- eventuele andere baten.

Nalatenschappen worden door de vereniging slechts aanvaard onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

#### VERENIGINGSJAAR Artikel 5

Het verenigingsjaar is gelijk aan het kalenderjaar.

#### LIDMAATSCHAP Artikel 6

1. Lid van de vereniging kunnen zijn ieder ingezetene van Land Aruba.
2. Het lidmaatschap moet schriftelijk worden aangevraagd bij het bestuur van de vereniging.
3. Het bestuur beslist over het toelaten van een lid.

4. Als het lidmaatschap wordt geweigerd moet het bestuur de afgewezenen binnen vier weken na het bestuursbesluit schriftelijk en met opgave van redenen van de afwijzing in kennis stellen.

#### 5. Het lidmaatschap eindigt:

- a. Door opzegging door het lid; de opzegging dient schriftelijk aan het bestuur te worden meegedeeld.
- b. Door overlijden van het lid.
- c. Door opzegging door het bestuur namens de vereniging; dit moet schriftelijk en onder opgave van redenen gebeuren. De vereniging kan het lidmaatschap van een lid opzeggen als het lid zijn contributie niet betaalt, eventuele andere verplichtingen tegenover de vereniging niet nakomt of als om welke reden dan ook redelijkerwijs niet van de vereniging gevergd kan worden dat zij het lidmaatschap laat voortduren.
- d. Door ontzetting uit het lidmaatschap door de algemene ledenvergadering. De algemene ledenvergadering kan besluiten een lid uit zijn lidmaatschap te ontzetten; zij kan een dergelijk besluit alleen maar nemen als het lid in strijd met de statuten, reglementen of besluiten van de vereniging handelt of als het lid de vereniging op onredelijke wijze benadeelt. Het bestuur stelt het lid direct schriftelijk en onder opgave van de redenen van een dergelijk besluit op de hoogte.

6. Het bestuur kan een lid voor een periode van ten hoogste drie maanden schorsen; het bestuur moet dat besluit schriftelijk en onder opgave van redenen aan het lid mededelen. Zolang de schorsing duurt mag het lid zijn lidmaatschapsrechten niet uitoefenen; hij moet echter wel zijn financiële verplichtingen tegenover de vereniging blijven nakomen.

7. In geval van weigering van het lidmaatschap (ingevolge lid 4), van opzegging van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 5 onder c) of van schorsing van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 6) heeft de betrokkene recht van beroep op de algemene ledenvergadering. Het beroep moet schriftelijk geschieden binnen vier weken nadat de betrokkene het bericht van afwijzing, opzegging of schorsing heeft ontvangen. Het bestuur plaatst het beroep dan op de agenda van de eerstvolgende algemene ledenvergadering en stelt de afgewezen schriftelijk in kennis van het besluit van de algemene ledenvergadering.

#### Artikel 7

De leden moeten elk jaar een door de algemene ledenvergadering vast te stellen contributie betalen. De contributie is in haar geheel verschuldigd bij de aanvang van het verenigingsjaar; bij het eindigen van het lidmaatschap tijdens het verenigingsjaar vindt er geen restitutie van de contributie plaats. Degene die lid wordt tijdens het verenigingsjaar moet naar tijdsgelang contributie betalen.

#### BESTUUR

##### Artikel 8

1. Het bestuur van de vereniging bestaat uit tenminste vijf leden, welke worden benoemd door de algemene ledenvergadering. Ook als het aantal bestuursleden minder dan vijf bedraagt blijft het bestuur bevoegd; het bestuur moet alsdan binnen twee maanden nadat het aantal bestuursleden beneden vijf is gedaald een algemene ledenvergadering bijeenroepen om in de vacature(s) te voorzien.

2. Het bestuur wijst uit zijn midden, een secretaris en een penningmeester aan; de functie van voorzitter is niet met een andere functie verenigbaar; de algeme-

ne ledenvergadering mag een vicevoorzitter, een tweede secretaris of een tweede penningmeester benoemen die de voorzitter, respectievelijk secretaris, respectievelijk de penningmeester kunnen vervangen of bijstaan.

3. Bestuursleden moeten ingezetenen van het Land Aruba en meerderjarig zijn.
4. Het bestuur of tenminste vijf andere leden van de vereniging samen kunnen een of meer kandidaten voor het bestuurslidmaatschap voordragen; kandidaten moeten zich schriftelijk bereid verklaren de functie te willen aanvaarden.
5. Kandidaatstellingen door anderen dan bestuursleden moeten - met de bereidverklaringen van die kandidaten - tenminste zeven dagen voor de algemene ledenvergadering schriftelijk bij het bestuur worden ingediend.
6. De algemene ledenvergadering kan bestuursleden te allen tijde schorsen of ontslaan.  
Als een schorsing niet binnen drie maanden door ontslag wordt gevolgd, eindigt die schorsing.
7. Bestuursleden worden benoemd voor een periode van drie jaren. Zij treden af volgens een door het bestuur op te maken rooster, met dien verstande dat zij te allen tijde herkozen kunnen worden.
8. Het bestuurslidmaatschap eindigt:
  - door ontslag door de algemene ledenvergadering;
  - door het einde van het lidmaatschap van het desbetreffende bestuurslid;
  - door ontslagneming door het bestuurslid zelf; dit moet gebeuren met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste een maand.

**BESTUURSVERGADERINGEN EN  
BESLUITVORMING****Artikel 9**

1. Het bestuur vergadert zo dikwijls de voorzitter of tenminste twee andere bestuursleden dat wenselijk is, doch tenminste eenmaal per maand.
2. De oproepingstermijn voor een bestuursvergadering is tenminste zeven dagen.
3. Iedere oproep bevat de agenda van de vergadering te behandelen onderwerpen.
4. Slechts onderwerpen die op de agenda vermeld zijn kunnen ter vergadering worden behandeld, tenzij alle bestuursleden in persoon ter vergadering aanwezig dan wel vertegenwoordigd zijn en geen hunner zich tegen de behandeling van andere onderwerpen verzet.
5. Rechtsgeldige besluiten kunnen slechts worden genomen ter vergadering waarin tenminste de meerderheid van het totaal aantal bestuursleden aanwezig of vertegenwoordigd is.
6. Het bestuur beslist bij gewone meerderheid der uitgebrachte stemmen.
7. Als de stemmen staken heropent de voorzitter de discussie; als de stemmen daarna weer staken beslist de voorzitter.
8. Bestuursleden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-bestuurslid, mits bij schriftelijke volmacht.
9. Van het verhandelde ter bestuursvergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris, welke door de secretaris en de voorzitter worden ondertekend.
10. Het bestuur heeft goedkeuring nodig van de algemene ledenvergadering voor:
  - a. het aangaan van transacties die de vereniging binden en een groter financieel belang hebben dan twee

- b. duizend vijfhonderd Arubaanse Florin (Afl. 2.500,-);
- b. het aangaan van overeenkomsten tot verkrijgen, vervreemden of bezwaren van registergoederen;
- c. het sluiten van overeenkomsten waarbij de vereniging zich als borg of hoofdelijk medeschuldnares verbindt, zich voor een derde sterk maakt of zich tot zekerheid voor de schuld van een ander verbindt.

**VERTEGENWOORDIGING****Artikel 10**

De vereniging wordt in en buiten rechte vertegenwoordigd door de voorzitter en de penningmeester gezamenlijk. Ingeval van belet of ontstentenis van een hunner wordt de vereniging vertegenwoordigd door de ander tezamen met de plaatsvervanger van de afwezige.

Bij belet of ontstentenis van zowel de voorzitter als de penningmeester en hun plaatsvervangers, wordt de vereniging vertegenwoordigd door twee andere bestuursleden gezamenlijk.

**ALGEMENE LEDENVERGADERING  
EN BESLUITVORMING****Artikel 11**

1. Het bestuur roept de leden bijeen voor een algemene ledenvergadering zo vaak zij dat nodig oordeelt, doch tenminste eenmaal per jaar.
2. Als vijf of meer leden onder opgave van redenen daarom vragen moet het bestuur een algemene ledenvergadering bijeenroepen. Het bestuur moet die vergadering dan binnen dertig dagen na dat verzoek bijeenroepen. Als het bestuur in gebreke blijft die vergadering bijeen te roepen, zijn de verzoekers - met inachtneming van het bepaalde in lid 3

- van dit artikel - zelf tot oproeping bevoegd.
3. Oproeping geschiedt schriftelijk met inachtneming van een termijn van tenminste veertien dagen, de dag van oproeping en die der vergadering niet meegerekend. Bij de oproeping worden de te behandelen onderwerpen vermeld.
  4. Omtrent onderwerpen welke niet op de agenda zijn vermeld, kunnen steeds wettige besluiten worden genomen, mits alle leden in persoon ter vergadering aanwezig zijn.
  5. De leden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-verenigingslid, mits bij schriftelijke volmacht.
  6. Algemene ledenvergaderingen worden voorgezeten door de voorzitter van het bestuur.
  7. Ieder lid heeft het recht ter vergadering het woord te voeren omtrent de te behandelen onderwerpen, mits met inachtneming van de orderegels als door de voorzitter vastgesteld.
  8. Onverminderd het bepaalde in lid 4 van dit artikel en het bepaalde in artikel 14, worden alle besluiten van de algemene ledenvergadering genomen bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen, ter vergadering waarin tenminste een/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is. Indien op een algemene ledenvergadering niet het vereiste aantal leden aanwezig of vertegenwoordigd is kan tenminste twintig maar ten hoogste acht en twintig dagen daarna een nieuwe algemene ledenvergadering bijeen worden geroepen. In die vergadering kunnen - ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden - over dezelfde onderwerpen als van de vorige vergadering besluiten worden genomen met een meerderheid van tenminste twee/derde gedeelte van het aantal stemmen.
9.
    - a. Met betrekking tot elk onderwerp dat ter vergadering in stemming wordt gebracht, heeft ieder verenigingslid recht op het uitbrengen van één stem. Blanco stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.
    - b. Stemming over personen geschiedt schriftelijk bij ongetekende gesloten stembriefjes; stemming over zaken geschiedt mondeling, tenzij een lid schriftelijke stemming verlangt.
    - c. Indien moet worden overgegaan tot een benoeming is diegene benoemd die de volstreekte meerderheid der uitgebrachte stemmen op zich heeft verenigd. Heeft niemand een zodanige meerderheid op zich verenigd, dan vindt een herstemming plaats tussen de personen die de meeste stemmen op zich hebben verenigd. Staken de stemmen dan weer, dan beslist het lot.
    - d. Indien de stemmen staken over een voorstel, dat niet de verkiezing van personen betreft, dan is het verworpen. Besluitvorming over een zodanig voorstel bij acclamatie is mogelijk, tenzij een stemgerechtigde hoofdelijke stemming verlangt.
    - e. Een besluit genomen met algemene stemmen door alle leden, ook al zijn de leden niet in een vergadering bijeen, heeft dezelfde kracht als een besluit van de algemene ledenvergadering.
  10. Van het verhandelde ter algemene ledenvergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris van het bestuur, welke wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.



JAARLIJKSE ALGEMENE  
LEDENVERGADERING  
Artikel 12

1. De jaarlijkse algemene ledenvergadering wordt gehouden voor één mei van elk jaar.
2. In deze vergadering wordt in ieder geval:
  - door het bestuur verslag uitgebracht omtrent de gang van zaken van de vereniging en het gevoerde bestuur gedurende het afgelopen verenigingsjaar;
  - door de kascommissie verslag uitgebracht en een nieuwe kascommissie benoemd;
  - de balans en de winst- en verliesrekening van het afgelopen verenigingsjaar vastgesteld, tezamen met een toelichting;
  - de contributie vastgesteld;
  - nieuwe bestuursleden benoemd.

JAARREKENING  
Artikel 13

1. Jaarlijks, uiterlijk één maand vóór de jaarlijkse algemene ledenvergadering, stelt het bestuur de jaarrekening op, bestaande uit het jaarverslag en de balans en winst- en verliesrekening met toelichting als bedoeld in lid 2 van artikel 12, van welke stukken een exemplaar aan alle leden wordt gezonden tezamen met de oproep voor de jaarlijkse algemene ledenvergadering.
2. Vaststelling van de balans en de winst- en verliesrekening door de jaarlijkse algemene ledenvergadering strekt het bestuur tot décharge voor het in het afgelopen verenigingsjaar gevoerde bestuur voor zover dat uit die stukken blijkt.

STATUTENWIJZIGING EN  
ONTBINDING  
Artikel 14

1. Besluiten tot wijziging der statuten of tot ontbinding der vereniging kunnen slechts worden genomen door de algemene ledenvergadering in een speciaal tot dat doel bijeengeroepen vergadering, waarin tenminste twee/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is en met een meerderheid van tenminste drie/vierde der uitgebrachte stemmen.
2. Is dit quorum niet aanwezig, dan wordt een nieuwe vergadering bijeengeroepen, te houden binnen acht en twintig dagen doch niet eerder dan veertien dagen na de eerste vergadering; in die vergadering kunnen dan besluiten betreffende statutenwijziging of ontbinding van de vereniging worden genomen bij meerderheid van drie/vierde van het aantal uitgebrachte stemmen, ongeacht het aantal leden dat aanwezig of vertegenwoordigd is.
3. De oproep tot een dergelijke vergadering moet inhouden dat in die vergadering wijziging van de statuten of ontbinding van de vereniging aan de orde zal komen. Indien het betreft een voorgenomen statutenwijziging dient de tekst van de statutenwijziging bij de oproep voor de vergadering te worden gevoegd.

LIQUIDATIE  
Artikel 15

1. Tenzij het ontbindingsbesluit anders bepaalt, is het bestuur belast met de liquidatie van het vermogen van de vereniging.
2. De liquidatie geschiedt met inachtneming van het bepaalde bij artikel 1680 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.

3. Het na liquidatie eventueel resterend batig saldo, wordt aangewend overeenkomstig het daartoe bij het ontbindingsbesluit bepaalde.

## COMMISSIES EN WERKGROEPEN

### Artikel 16

De algemene ledenvergadering of het bestuur mogen commissies of werkgroepen instellen. De algemene ledenvergadering benoemt elk jaar een kascommissie van drie leden, die geen bestuurslid mogen zijn, om de rekening en verantwoording van het bestuur te onderzoeken. Deze kascommissie brengt in de jaarvergadering bedoeld in artikel 12 aan de algemene ledenvergadering verslag uit van haar bevindingen.

## REGLEMENTEN

### Artikel 17

Aan deze statuten kan nadere uitwerking worden gegeven bij door de algemene ledenvergadering vast te stellen reglement(en), welke niet in strijd mogen zijn met de wet en/of deze statuten.

## ALGEMENE BEPALING

### Artikel 18

In alle gevallen waarin deze statuten, verenigingsreglementen en de wet niet voorzien, beslist de algemene ledenvergadering.

Tenslotte verklaarden de comparanten dat in afwijking van het bepaalde in artikel 8 lid 1 voor de eerste maal als bestuursleden optreden, zulks tot en met een maart tweeduizend tien;

1. de comparant sub 1 voornoemd, als voorzitter;
2. de comparant sub 2 voornoemd, als vice-voorzitter;
3. de comparant sub 3 voornoemd, als penningmeester;
4. de comparante sub 4 voornoemd, als tweede penningmeester;

5. de comparante sub 5 voornoemd, als secretaris;
6. de comparant sub 6 voornoemd, als tweede secretaris;
7. de comparante sub 7 voornoemd, als bestuurslid;
8. de comparante sub 8 voornoemd, als bestuurslid;
9. de comparant sub 9 voornoemd, als bestuurslid.

## STATUTEN VAN DE VERENIGING SANIBAR

### NAAM EN ZETEL

#### Artikel 1

1. De vereniging draagt de naam "SANIBAR".
2. De vereniging is gevestigd op Aruba.

### DOEL EN MIDDELEN

#### Artikel 2

Het doel der vereniging is het bevorderen van samenwerking en het behartigen van de gemeenschappelijke belangen van allen die een bar/restaurant exploiteren in het bijzonder in San Nicolaas, doch niet daartoe beperkt. De vereniging tracht dit doel te bereiken door alle haar ten dienste staande wettige middelen.

### DUUR

#### Artikel 3

De vereniging is opgericht voor onbepaalde tijd.

### GELDMIDDELEN

#### Artikel 4

De geldmiddelen van de vereniging bestaan uit:

- de contributies van de leden;
- de inkomsten uit haar vermogen;

- de opbrengsten van door de vereniging georganiseerde evenementen;
- subsidies, schenkingen, erfstellingen en legaten;
- eventuele andere baten.

#### VERENIGINGSJAAR Artikel 5

Het verenigingsjaar is gelijk aan het kalenderjaar.

#### LIDMAATSCHAP Artikel 6

1. De vereniging kent alleen gewone leden.
2. Leden zijn natuurlijke en rechtspersonen, alsmede vennootschappen niet rechtspersonen, woonachtig of gevestigd op Aruba die een bar/restaurant exploiteren.

Men wordt lid, na door de meerderheid van de aanwezige leden tijdens de algemene vergadering tot de vereniging te zijn toegelaten op een schriftelijk verzoek.

2. Het lidmaatschap eindigt:
  - a. door overlijden en voor wat betreft rechtspersonen, door ontbinding of verlies van hun rechtspersoonlijkheid;
  - b. door faillissement, aanvraag tot surséance van betaling en ondercuratelestelling;
  - c. door schriftelijke opzegging aan het bestuur met inachtneming van een termijn van één maand;
  - d. doordat men ophoudt te voldoen aan de vereisten aan het lidmaatschap gesteld;
  - e. door royement door het bestuur op de gronden als in het huishoudelijk reglement bepaald; royement geschiedt door schriftelijke aanzegging aan de geroyeerde.

#### Artikel 7

De leden moeten elk jaar een door de algemene vergadering vast te stellen contributie betalen.

De contributie is in haar geheel verschuldigd bij de aanvang van het verenigingsjaar; bij het eindigen van het lidmaatschap tijdens het verenigingsjaar vindt er geen restitutie van de contributie plaats.

Degene die lid wordt tijdens het verenigingsjaar moet naar tijdsgelang contributie betalen.

#### BESTUUR Artikel 8

1. Het bestuur van de vereniging bestaat uit tenminste vijf leden, welke worden benoemd door de algemene vergadering.  
Ook als het aantal bestuursleden minder dan vijf bedraagt blijft het bestuur bevoegd; het bestuur moet alsdan binnen twee maanden nadat het aantal bestuursleden beneden vijf is gedaald een algemene vergadering bijeenroepen om in de vacature(s) te voorzien.
2. Het bestuur wijst uit zijn midden, een voorzitter, een secretaris en een penningmeester aan; de functie van voorzitter is niet met een andere functie verenigbaar; de algemene vergadering mag een vice-voorzitter, een tweede secretaris of een tweede penningmeester benoemen die de voorzitter, respectievelijk secretaris, respectievelijk de penningmeester kunnen vervangen of bijstaan.
3. Bestuursleden moeten meerderjarig zijn.
4. Het bestuur of tenminste vijf andere leden van de vereniging samen kunnen een of meer kandidaten voor het bestuurslidmaatschap voordragen; kandidaten moeten zich schriftelijk bereid verklaren de functie te willen aanvaarden.

5. Kandidaatstellingen door anderen dan bestuursleden moeten - met de bereidverklaringen van die kandidaten - tenminste zeven dagen voor de algemene vergadering schriftelijk bij het bestuur worden ingediend.
6. De algemene vergadering kan bestuursleden te allen tijde schorsen of ontslaan. Als een schorsing niet binnen drie maanden door ontslag wordt gevolgd, eindigt die schorsing.
7. Bestuursleden worden benoemd voor een periode van drie jaren. Zij treden af volgens een door het bestuur op te maken rooster, met dien verstande dat zij te allen tijde herkozen kunnen worden.
8. Het bestuurslidmaatschap eindigt:
  - door ontslag door de algemene vergadering;
  - door het einde van het lidmaatschap van de vereniging;
  - door ontslagneming door het bestuurslid zelf; dit moet gebeuren met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste een maand.
5. Rechtsgeldige besluiten kunnen slechts worden genomen ter vergadering waarin tenminste de meerderheid van het totaal aantal bestuursleden aanwezig of vertegenwoordigd is.
6. Het bestuur beslist bij gewone meerderheid der uitgebrachte stemmen.
7. Als de stemmen staken heropent de voorzitter de discussie; als de stemmen daarna weer staken beslist de voorzitter.
8. Bestuursleden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-bestuurslid, mits bij schriftelijke volmacht.
9. Van het verhandelde ter bestuursvergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris, welke door de secretaris en de voorzitter worden ondertekend.
10. Het bestuur heeft goedkeuring nodig van de algemene vergadering voor:
  - a. het aangaan van transacties die de vereniging binden en een groter financieel belang hebben dan twee duizend vijfhonderd Arubaanse Florin (Afl. 2.500,-);
  - b. het aangaan van overeenkomsten tot verkrijgen, vervreemden of bezwaren van registergoederen;
  - c. het sluiten van overeenkomsten waarbij de vereniging zich als borg of hoofdelijk medeschuldenares verbindt, zich voor een derde sterk maakt of zich tot zekerheid voor de schuld van een ander verbindt.

## BESTUURSVERGADERINGEN EN BESLUITVORMING

### Artikel 9

1. Het bestuur vergadert zo dikwijls de voorzitter of tenminste twee andere bestuursleden dat wenselijk is, doch tenminste eenmaal per maand.
2. De oproepingstermijn voor een bestuursvergadering is tenminste zeven dagen.
3. Iedere oproep bevat de agenda van de ter vergadering te behandelen onderwerpen.
4. Slechts onderwerpen die op de agenda vermeld zijn kunnen ter vergadering worden behandeld, tenzij alle bestuursleden in persoon ter vergadering aanwezig dan wel vertegenwoordigd zijn en geen hunner zich tegen de behandeling van andere onderwerpen verzet.

## VERTEGENWOORDIGING

### Artikel 10

De vereniging wordt in en buiten rechte vertegenwoordigd door twee gezamenlijk handelende bestuursleden.

ALGEMENE VERGADERING EN  
BESLUITVORMING  
Artikel 11

1. Het bestuur roept de leden bijeen voor een algemene vergadering zo vaak zij dat nodig oordeelt, doch tenminste eenmaal per jaar.
2. Als vijf of meer leden onder opgave van redenen daarom vragen moet het bestuur een algemene vergadering bijeenroepen. Het bestuur moet die vergadering dan binnen dertig dagen na dat verzoek bijeenroepen.  
Als het bestuur in gebreke blijft die vergadering bijeen te roepen, zijn de verzoekers - met inachtneming van het bepaalde in lid 3 van dit artikel - zelf tot oproeping bevoegd.
3. Oproeping geschiedt schriftelijk met inachtneming van een termijn van tenminste veertien dagen, de dag van oproeping en die der vergadering niet meegerekend.  
Bij de oproeping worden de te behandelen onderwerpen vermeld.
4. Omtrent onderwerpen welke niet op de agenda zijn vermeld, kunnen steeds wettige besluiten worden genomen, mits alle leden in persoon ter vergadering aanwezig zijn.
5. De leden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-verenigingslid, mits bij schriftelijke volmacht.
6. Algemene vergaderingen worden voorzeten door de voorzitter van het bestuur.
7. Ieder lid heeft het recht ter vergadering het woord te voeren omtrent de te behandelen onderwerpen, mits met inachtneming van de orderegels als door de voorzitter vastgesteld.
8. Onverminderd het bepaalde in lid 4 van dit artikel en het bepaalde in artikel 14, worden alle besluiten van de algemene vergadering genomen bij volstreekte

meerderheid van de uitgebrachte stemmen, ter vergadering waarin tenminste een/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is. Indien op een algemene vergadering niet het vereiste aantal leden aanwezig of vertegenwoordigd is kan tenminste twintig maar ten hoogste acht en twintig dagen daarna een nieuwe algemene vergadering bijeen worden geroepen. In die vergadering kunnen - ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden - over dezelfde onderwerpen als van de vorige vergadering besluiten worden genomen met een meerderheid van tenminste twee/derde gedeelte van het aantal stemmen.

9.
  - a. Met betrekking tot elk onderwerp dat ter vergadering in stemming wordt gebracht, heeft ieder verenigingslid recht op het uitbrengen van één stem. Blanco stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.
  - b. Stemming over personen geschiedt schriftelijk bij ongetekende gesloten stembriefjes; stemming over zaken geschiedt mondeling, tenzij een lid schriftelijke stemming verlangt.
  - c. Indien moet worden overgegaan tot een benoeming is diegene benoemd die de volstreekte meerderheid der uitgebrachte stemmen op zich heeft verenigd. Heeft niemand een zodanige meerderheid op zich verenigd, dan vindt een herstemming plaats tussen de personen die de meeste stemmen op zich hebben verenigd.  
Staken de stemmen dan weer, dan beslist het lot.
  - d. Indien de stemmen staken over een voorstel, dat niet de verkiezing van personen betreft, dan is het verworpen.

- Besluitvorming over een zodanig voorstel bij acclamatie is mogelijk, tenzij een stemgerechtigde hoofdelijke stemming verlangt.
- e. Een besluit genomen met algemene stemmen door alle leden, ook al zijn de leden niet in een vergadering bijeen, heeft dezelfde kracht als een besluit van de algemene vergadering.
10. Van het verhandelde ter algemene vergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris van het bestuur, welke wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

#### JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING Artikel 12

1. De jaarlijkse algemene vergadering wordt gehouden voor één mei van elk jaar.
2. In deze vergadering wordt in ieder geval:
  - door het bestuur verslag uitgebracht omtrent de gang van zaken van de vereniging en het gevoerde bestuur gedurende het afgelopen verenigingsjaar;
  - door de kascommissie verslag uitgebracht en een nieuwe kascommissie benoemd;
  - de balans en de winst- en verliesrekening van het afgelopen verenigingsjaar vastgesteld, tezamen met een toelichting;
  - de contributie vastgesteld;
  - nieuwe bestuursleden benoemd.

#### JAARREKENING Artikel 13

1. Jaarlijks, uiterlijk één maand vóór de jaarlijkse algemene vergadering, stelt het bestuur de jaarrekening op, bestaande uit het jaarverslag en de balans en

- winst- en verliesrekening met toelichting als bedoeld in lid 2 van artikel 12, van welke stukken een exemplaar aan alle leden wordt gezonden tezamen met de oproep voor de jaarlijkse algemene vergadering.
2. Vaststelling van de balans en de winst- en verliesrekening door de jaarlijkse algemene vergadering strekt het bestuur tot décharge voor het in het afgelopen verenigingsjaar gevoerde bestuur voor zover dat uit die stukken blijkt.

#### STATUTENWIJZIGING EN ONTBINDING Artikel 14

1. Besluiten tot wijziging der statuten of tot ontbinding der vereniging kunnen slechts worden genomen door de algemene vergadering in een speciaal tot dat doel bijeengeroepen vergadering, waarin tenminste twee/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is en met een meerderheid van tenminste drie/vierde der uitgebrachte stemmen.
2. Is dit quorum niet aanwezig, dan wordt een nieuwe vergadering bijeengeroepen, te houden binnen acht en twintig dagen doch niet eerder dan veertien dagen na de eerste vergadering; in die vergadering kunnen dan besluiten betreffende statutenwijziging of ontbinding van de vereniging worden genomen bij meerderheid van drie/vierde van het aantal uitgebrachte stemmen, ongeacht het aantal leden dat aanwezig of vertegenwoordigd is.
3. De oproep tot een dergelijke vergadering moet inhouden dat in die vergadering wijziging van de statuten of ontbinding van de vereniging aan de orde zal komen.  
Indien het betreft een voorgenomen statutenwijziging dient de tekst van de sta-

tutenwijziging bij de oproep voor de vergadering te worden gevoegd.

### LIQUIDATIE

#### Artikel 15

1. Tenzij het ontbindingsbesluit anders bepaalt, is het bestuur belast met de liquidatie van het vermogen van de vereniging.
2. De liquidatie geschiedt met inachtneming van het bepaalde bij artikel 1680 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
3. Het na liquidatie eventueel resterend batig saldo, wordt aangewend overeenkomstig het daartoe bij het ontbindingsbesluit bepaalde.

### COMMISSIES EN WERKGROEPEN

#### Artikel 16

De algemene vergadering of het bestuur mogen commissies of werkgroepen instellen. De algemene vergadering benoemt elk jaar een kascommissie van drie leden, die geen bestuurslid mogen zijn, om de rekening en verantwoording van het bestuur te onderzoeken. Deze kascommissie brengt in de jaarvergadering bedoeld in artikel 12 aan de algemene vergadering verslag uit van haar bevindingen.

### REGLEMENTEN

#### Artikel 17

Aan deze statuten kan nadere uitwerking worden gegeven bij door de algemene vergadering vast te stellen reglement(en), welke niet in strijd mogen zijn met de wet of deze statuten.

### ALGEMENE BEPALING

#### Artikel 18

In alle gevallen waarin deze statuten, verenigingsreglementen en de wet niet voorzien, beslist de algemene vergadering.

Tenslotte verklaarden de comparanten dat in afwijking van het bepaalde in artikel 8 lid 1 voor de eerste maal als bestuursleden optreden, zulks tot en met één mei tweeduizend acht.

1. de heer da Silva, comparant sub 1 vernoemd, als voorzitter;
2. de heer Fang, comparant sub 2, als secretaris;
3. mevrouw Jimenez, comparante sub 3, als bestuurslid;
4. de heer Joselito Bernado Pourier, zakenman, wonende te Aruba, Weverstraat 5, geboren te Aruba, op twintig augustus negentienhonderd twee en zestig, als penningmeester;
5. de heer Luis Ramon Arrindell, zakenman, wonende te Aruba, Gravenhorststraat 3, geboren te Aruba, op negen april negentienhonderd twee en zestig, als bestuurslid;
6. de heer Sheldon Milburn Mc Cleiland Bridgewater, zakenman, wonende te Aruba, Golfweg 1, geboren te Aruba, op elf mei negentienhonderd negen en vijftig, als bestuurslid;
7. mevrouw Candida Rosa Ortega, zakenvrouw, wonende te Aruba, Noord Cura Cabai 26, geboren te Santo Domingo, op zeven juni negentienhonderd acht en veertig, als bestuurslid.

**MINISTERIELE BESCHIKKING**

VAN 14 APRIL 2005

De minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur

handelende in overeenstemming met de minister van Financiën en Economische Zaken,

Overwegende:

- dat bij de vorige openbare aanbestedingen voor de aanleg en onderhoud van wegen gebleken is, mede als gevolg van het beperkte aantal inschrijvers, dat die aanbestedingen, ofschoon de lokale offertes de laagste waren, niet hebben geleid tot scherpe en concurrerende lokale inschrijvingen;
- dat de Directeur Dienst Openbare Werken in 2003 onderhandelingen heeft gevoerd met de Joint-Venture NV Arubaanse Wegenbouw Mij (AWM) - Thiel Corporation N.V. (Thiel), hierna te noemen de Joint Venture AWM/Thiel
- dat de Directeur Dienst Openbare Werken in 2004 wederom onderhandelingen met de Joint-Venture AWM/Thiel heeft gevoerd die geleid hebben tot een handhaving van de in 2003 overeengekomen eenheidsprijzen;
- dat deze eenheidsprijzen ook gehanteerd kunnen worden voor andere civiele werken zoals regenwaterafvoeren;
- dat de Joint-Venture AWM/Thiel op verzoek van de Directeur Dienst Openbare Werken zich schriftelijk heeft verklaard om de eenheidsprijzen die voor de Interim WegenInfrastructuurFonds van 2003 en 2004 gelden ook voor het Interim WegenInfrastructuurFonds 2005 te handhaven;
- dat de prijzen van onder andere de asfaltprodukten alsmede steenslag gestegen zijn waardoor er goede gronden zijn om te doen verwachten dat een openbare aanbesteding voor de uit te voeren werken in het kader van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2005 niet in het financieel belang van het Land Aruba zal zijn, reden om van het houden van een openbare aanbesteding af te zien.

Gelet op:

De artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72)

HEEFT BESLOTEN:

1. Bij toewijzing van de werken "in het kader van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2005 af te zien van het houden van een openbare aanbesteding.



2. De werken ten laste van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2005 aan de Joint Venture AWM/Thiel te gunnen voor het bedrag van Afl. 13 (dertien) miljoen.

Oranjestad, 14 april 2005

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur,  
M.J. Tromp

De minister van Financiën en Economische Zaken,  
N.J.J. Swaen

**MINISTERIELE BESCHIKKING**

VAN 14 APRIL 2005

De minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur

handelende in overeenstemming met de minister van Financiën en Economische Zaken,

Overwegende:

- dat bij de vorige openbare aanbestedingen voor de aanleg en onderhoud van wegen gebleken is, mede als gevolg van het beperkte aantal inschrijvers, dat die aanbestedingen, ofschoon de lokale offertes de laagste waren, niet hebben geleid tot scherpe en concurrerende lokale inschrijvingen;
- dat de Directeur Dienst Openbare Werken in 2005 onderhandelingen heeft gevoerd met de Joint-Venture NV Arubaanse Wegenbouw Mij (AWM) - Thiel Corporation N.V. (Thiel), hierna te noemen de Joint Venture AWM/Thiel om te komen tot eenheidsprijzen voor het uitvoeren van de werkzaamheden in het kader van I.W.I.F.2006;
- dat de Directeur Dienst Openbare Werken in 2006 wederom onderhandelingen met de Joint-Venture AWM/Thiel heeft gevoerd die geleid hebben tot scherpe eenheidsprijzen;
- dat deze eenheidsprijzen ook gehanteerd kunnen worden voor andere civiele werken zoals regenwaterafvoeren;
- dat de prijzen van onder andere de asfaltprodukten alsmede steenslag gestegen zijn waardoor er goede gronden zijn om te doen verwachten dat een openbare aanbesteding voor de uit te voeren werken in het kader van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2006 niet in het financieel belang van het Land Aruba zal zijn, reden om van het houden van een openbare aanbesteding af te zien.

Gelet op:

De artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72)

**HEEFT BESLOTEN:**

1. Bij toewijzing van de werken "in het kader van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2006 af te zien van het houden van een openbare aanbesteding;
2. De werken ten laste van het Interim WegenInfrastructuurFonds begroting dienstjaar 2006 aan de Joint Venture AWM/Thiel te gunnen voor het bedrag van Afl. 5 (vijf) miljoen;

3. De directeur DOW te machtigen de gunning aan de JointVenture AWM/Thiel te verrichten.

Oranjestad, 14 april 2005

De minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur,  
M.J. Tromp

De minister van Financiën en Economische Zaken,  
N.J.J. Swaen

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 18 JULI 2007**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN**

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

| <u>Artikel/Merk</u>                                | <u>Inhoud</u>                 | <u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)</u> | <u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)</u> |
|--|-------------------------------|--|--|
| <u>a. Rijst;</u><br>ALBERTO – long grain rice, wit | <u>Gelezen:</u><br>30/2 lb.   | 49,26  |  |
|  | /2 lb.                        |  | 1,91   |
|  | 12/5 lb.                      | 46,66  |  |
|  | /5 lb.                        |  | 4,53   |
|  | 6/10 lb.                      | 46,66  |  |
|  | /10 lb.                       |  | 9,06   |
|  | 3/20 lb.                      | 46,66  |  |
| <u>b. Suiker;</u><br>FLORIDA CRYSTALS - wit        | <u>Gelezen:</u><br>10/4 lb.   | 29,45  |  |
|  | /4 lb.                        |  | 3,34   |
|  | <u>Gelezen:</u><br>24/400 gr. | 109,8  |  |
| <u>c. Babyvoeding;</u><br>CERELAC - wheat          | /400 gr.                      |  | 5,38   |
|  | 12/1000 gr.                   | 122,54   |  |
| NESTUM   | <u>Gelezen:</u><br>/1000 gr.  |  | 12,00  |
|  | - Oats                        | 24/300 gr.   | 69,67  |
| - 5 cereals  | /300 gr.                      |  | 3,41   |
|  | 24/300 gr.                    | 69,67  |  |
| - wheat / honey                                    | /300 gr.                      |  | 3,41   |
|  | 12/730 gr.                    | 66,24  |  |
|  | /730 gr.                      |  | 6,49   |
|  | 24/300 gr.                    | 66,52  |  |
|  | /300 gr.                      |  | 3,26   |
|  | 12/730 gr.                    | 69,39  |  |
|  | /730 gr.                      |  | 6,80   |

|  |                        |                        |       |
|--|------------------------|------------------------|-------|
| <b><u>d. Boter:</u></b>                    |                        | <b><u>Gelezen:</u></b> |       |
| <b>ELLE &amp; VIRE</b> – spreadable salted | 12/250 gr.             | 44,18                  |       |
|  | /250 gr.               |                        | 4,33  |
| - spreadable unsalted                      | 12/250 gr.             | 44,18                  |       |
|  | /250 gr.               |                        | 4,33  |
| - salted 60%                               | 40/200 gr.             | 72,28                  |       |
|  | /200 gr.               |                        | 2,12  |
| - unsalted 60%                             | 40/200 gr.             | 72,28                  |       |
|  | /200 gr.               |                        | 2,12  |
| - unsalted soft & extra light 75% B        | 12/250 gr.             | 29,25                  |       |
|  | /250 gr.               |                        | 2,86  |
| - light spreadble unsalted 41%             | 12/250 gr.             | 32,83                  |       |
|  | /250 gr.               |                        | 3,22  |
| <b><u>e. Eetbare olieën:</u></b>           |                        | <b><u>Gelezen:</u></b> |       |
| <b>CRISCO</b> – natural blend              | 9/32 oz.               | 38,44                  |       |
|  | /32 oz.                |                        | 4,84  |
|  | 9/48 oz.               | 46,40                  |       |
|  | /48 oz.                |                        | 5,85  |
| - pure canola                              | 12/16 oz.              | 31,43                  |       |
|  | /16 oz.                |                        | 2,97  |
|  | 9/32 oz.               | 38,44                  |       |
|  | /32 oz.                |                        | 4,84  |
|  | 9/48 oz.               | 46,80                  |       |
|  | /48 oz.                |                        | 5,90  |
|  | 6/64 oz.               | 40,15                  |       |
|  | /64 oz.                |                        | 7,59  |
|  | 4/1 gall.              | 50,47                  |       |
|  | /1 gall.               |                        | 14,31 |
| - pure corn oil                            | 9/32 oz.               | 38,44                  |       |
|  | /32 oz.                |                        | 4,84  |
|  | 9/48 oz.               | 46,40                  |       |
|  | /48 oz.                |                        | 5,85  |
|  | 6/64 oz.               | 40,15                  |       |
|  | /64 oz.                |                        | 7,59  |
| - vegetable oil                            | 12/16 oz.              | 31,43                  |       |
|  | /16 oz.                |                        | 2,97  |
|  | 9/32 oz.               | 38,44                  |       |
|  | /32 oz.                |                        | 4,84  |
|  | 9/48 oz.               | 46,40                  |       |
|  | /48 oz.                |                        | 5,85  |
|  | 6/64 oz.               | 40,15                  |       |
|  | /64 oz.                |                        | 7,59  |
|  | 4/1 gall.              | 50,47                  |       |
|  | /1 gall.               |                        | 14,31 |
| <b>DI ORO</b>                              | <b><u>Gelezen:</u></b> |                        |       |
| - corn oil                                 | 24/0,5 lt.             | 53,12                  |       |
|  | /0,5 lt.               |                        | 2,51  |
|  | 12/1 lt.               | 47,85                  |       |
|  | /1 lt.                 |                        | 4,52  |
| - vegetable oil                            | 24/0,5 lt.             | 50,24                  |       |
|  | /0,5 lt.               |                        | 2,37  |
|  | 6/3 lt.                | 58,19                  |       |
|  | /3 lt.                 |                        | 11,00 |

**f. Melkpoeder;**

|           |                               |        |       |
|-----------|-------------------------------|--------|-------|
| - instant | <u>Gelezen:</u><br>24/400 gr. | 135,01 |       |
|           | /400 gr.                      |        | 6,38  |
|           | 12/900 gr.                    | 140,52 |       |
|           | /900 gr.                      |        | 13,28 |
|           | 6/1800 gr.                    | 135,01 |       |
|           | /1800 gr.                     |        | 25,52 |
|           | 6/2500 gr.                    | 184,60 |       |
|           | /2500 gr.                     |        | 34,89 |

**g. Vloeibarekoffiemelk;**

|   |                               |       |      |
|---|-------------------------------|-------|------|
| - geëvaporeerd ongesuikerd, 8% b.v.       | <u>Gelezen:</u><br>96/170 gr. | 69,84 |      |
|   | /170 gr.                      |       | 0,86 |
| - gecondenseerd ongesuikerd volle melk 4% | 96/170 gr.                    | 69,84 |      |
|   | /170 gr.                      |       | 0,86 |
| - concentrated skimmed milk               | 48/152 ml.                    | 40,51 |      |
|   | /152 ml.                      |       | 0,99 |
| - geëvaporeerd ongesuikerd, 8% b.v.       | 48/410 gr.                    | 74,03 |      |
|   | /410 gr.                      |       | 1,81 |
| - geëvaporeerd creamy lite min. 4% vet    | 48/410 gr.                    | 74,03 |      |
|   | /410 gr.                      |       | 1,81 |

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 7 juli 2007 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 7 juli 2007.

N.J.J. Swaen

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 31 JULI 2007**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN**

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

| <u>Artikel/Merk</u>          | <u>Inhoud</u>                       | <u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)</u> | <u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)</u> |       |
|------------------------------|-------------------------------------|--|--|-------|
| <i>a. Rijst:</i>             |                                     |  |  |       |
| <b>BLUE RIBBON</b>           | <u>Gelezen:</u>                     |  |  |       |
|                              | - long grain, golden parboiled rice | 12/2 lb.   | 19,16  |       |
|                              |                                     | /2 lb.   |  | 1,86  |
|                              |                                     | 12/5 lb.   | 47,68  |       |
|                              |                                     | /5 lb.   |  | 4,63  |
|                              | - long grain, parboiled rice        | 1/25 lb.   | 15,88  |       |
|                              |                                     | /25 lb.  |  | 18,50 |
|                              | - poly long grain, wit              | 30/1 lb.   | 23,89  |       |
|                              |                                     | /1 lb.   |  | 0,93  |
|                              |                                     | 12/2 lb.   | 17,93  |       |
|                              |                                     | /2 lb.   |  | 1,74  |
|                              |                                     | 12/5 lb.   | 41,70  |       |
|                              |                                     | 12/5 lb.   |  | 4,05  |
|                              |                                     | 6/10 lb.   | 40,80  |       |
|                              | /10 lb.                             |  | 7,92   |       |
| - long grain wit             | 1/50 lb.                            | 31,50  |  |       |
|                              | /50 lb.                             |  | 36,76  |       |
| - woven poly, long grain wit | 1/25 lb.                            | 16,23  |  |       |
|                              | /25 lb.                             |  | 18,90  |       |
| <b>FALCON</b>                | <u>Gelezen:</u>                     |  |  |       |
|                              | - long grain wit                    | 6/10 lb.   | 38,96  |       |
|                              |                                     | /10 lb.  |  | 7,56  |
|                              | - parboiled                         | 6/10 lb.   | 48,07  |       |
|                              |                                     | /10 lb.  |  | 9,33  |
|                              | 1/25 lb.                            | 14,99  |  |       |
|                              | /25 lb.                             |  | 17,46  |       |

|                           |                 |       |       |
|---------------------------|-----------------|-------|-------|
| <b>UNCLE BEN</b>          | <u>Gelezen:</u> |       |       |
| - boil in bag             | 12/224 gr.      | 19,60 |       |
|                           | /224 gr.        |       | 1,90  |
|                           | 12/448 gr.      | 34,96 |       |
|                           | /448 gr.        |       | 3,39  |
| - buin, conv.             | 18/3 lb.        | 92,57 |       |
|                           | /3 lb.          |       | 5,99  |
|                           | 6/5 lb.         | 49,24 |       |
|                           | /5 lb.          |       | 9,56  |
|                           | 4/10 lb.        | 62,54 |       |
|                           | /10 lb.         |       | 18,21 |
| - original brown rice     | 12/454 gr.      | 27,35 |       |
|                           | /454 gr.        |       | 2,66  |
|                           | 12/907 gr.      | 44,34 |       |
|                           | /907 gr.        |       | 4,30  |
| <b>b. Suiker;</b>         | <u>Gelezen:</u> |       |       |
| <b>DOMINO</b> - wit       | 20/2 lb.        | 31,38 |       |
|                           | /2 lb.          |       | 1,78  |
| <b>c. Babyvoeding;</b>    | <u>Gelezen:</u> |       |       |
| <b>GERBER</b> – 1st. food | 6/4p-2,5 oz.    | 25,19 |       |
|                           | /4p-2,5 oz.     |       | 4,93  |
|                           | 8/2p-2,5 oz.    | 17,02 |       |
|                           | /2p-2,5 oz.     |       | 2,50  |
| - 2nd. food               | 8/2p-3,5 oz.    | 19,19 |       |
|                           | /2p-3,5 oz.     |       | 2,82  |
|                           | 24/4 oz.        | 28,44 |       |
|                           | /4 oz.          |       | 1,39  |
| - 3rd. food               | 24/6 oz.        | 38,70 |       |
|                           | /6 oz.          |       | 1,90  |
| - cereals                 | 12/8 oz.        | 37,05 |       |
|                           | /8 oz.          |       | 3,63  |
| - fruit cereals           | 12/8 oz.        | 42,67 |       |
|                           | /8 oz.          |       | 4,18  |
| - fruits & veggies puffs  | 6/1,48 oz.      | 26,91 |       |
|                           | /1,48 oz.       |       | 5,27  |
| - graduates main dishes   | 12/6 oz.        | 30,06 |       |
|                           | /6 oz.          |       | 2,94  |
| - juices                  | 24/4 oz.        | 27,78 |       |
|                           | /4 oz.          |       | 1,36  |
|                           | 6/4p-4 oz.      | 27,78 |       |
|                           | /4p-4 oz.       |       | 5,44  |
|                           | 6/32 oz.        | 27,28 |       |
|                           | /32 oz.         |       | 5,34  |
| - organic 2nd food        | 8*2/3,5 oz.     | 24,77 |       |
|                           | 2/3,5 oz.       |       | 3,64  |
| - teething biscuits       | 12/5 oz.        | 35,10 |       |
|                           | /5 oz.          |       | 3,44  |



|  |                 |        |       |
|--|-----------------|--------|-------|
| <b>NUTRICIA</b>                            | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| - crème apple crisps                       | 7/250 gr.       | 38,52  |       |
|  | /250 gr.        |        | 6,75  |
| - crème chocolate chips                    | 7/250 gr.       | 49,53  |       |
|  | /250 gr.        |        | 8,68  |
| - crème biscuits                           | 7/250 gr.       | 38,52  |       |
|  | /250 gr.        |        | 6,75  |
| - crème rice; rice banana / rice raspberry | 6/250 gr.       | 30,27  |       |
|  | /250 gr.        |        | 6,19  |
| - crème wheat & fruits                     | 6/250 gr.       | 30,27  |       |
|  | /250 gr.        |        | 6,19  |
| <b>NESTUM</b>                              | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| - rice with fruits                         | 24/300 gr.      | 70,31  |       |
|  | /300 gr.        |        | 3,34  |
| - wheat / apple                            | 24/300 gr.      | 73,87  |       |
|  | /300 gr.        |        | 3,51  |
| <b>SIMILAC</b>                             | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| - advance with iron                        | 6/12,9 oz.      | 57,83  |       |
|  | /12,9 oz.       |        | 11,82 |
|  | 6/25,7 oz.      | 109,55 |       |
|  | /25,7 oz.       |        | 22,40 |
| - neosure advance powder                   | 6/12,9 oz.      | 61,24  |       |
|  | /12,9 oz.       |        | 12,52 |
| <b>SIMILAC 2 – advance powder</b>          | 6/12,9 oz.      | 57,83  |       |
|  | /12,9 oz.       |        | 11,82 |
| <b>d. Margarine;</b>                       | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| <b>HALVARINE</b>                           | 24/500 gr.      | 67,02  |       |
|  | /500 gr.        |        | 3,28  |
| <b>ZONNEPOND</b>                           | 16/500 gr.      | 42,50  |       |
|  | /500 gr.        |        | 3,12  |
| <b>e. Eetbare olieën;</b>                  | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| <b>CAÑUELAS - soya</b>                     | 20/0,5 lt.      | 36,64  |       |
|  | /0,5 lt.        |        | 2,08  |
|  | 12/1 lt.        | 31,76  |       |
|  | /1 lt.          |        | 3,00  |
|  | 12/1,5 lt.      | 49,33  |       |
|  | /1,5 lt.        |        | 4,66  |
|  | 6/3 lt.         | 50,64  |       |
|  | /3 lt.          |        | 9,57  |
|  | 3/5 lt.         | 42,55  |       |
|  | /5 lt.          |        | 16,08 |
| <b>GIANT PREMIUM</b>                       | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| - corn oil                                 | 6/96 oz.        | 51,41  |       |
|  | /96 oz.         |        | 9,72  |
|  | 2/17,5 lb.      | 51,06  |       |
|  | /17,5 lb.       |        | 28,95 |
| <b>GOLD MEDAL</b>                          | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| - corn oil                                 | 6/96 oz.        | 51,41  |       |
|  | /96 oz.         |        | 9,72  |

|  |                 |        |       |
|--|-----------------|--------|-------|
| <b>GOURMET</b><br>- vegetable oil  | <u>Gelezen:</u> |        |       |
|  | 6/96 oz.        | 49,17  |       |
|  | /96 oz.         |        | 9,29  |
| <i>f. Melkpoeder;</i><br><b>NIDO</b>   | 2/16,5 lb.      | 46,93  |       |
|  | /16,5 lb.       |        | 26,61 |
|  | <u>Gelezen:</u> |        |       |
| <i>g. Vloeibare Koffiemelk;</i><br><b>CARNATION</b> – geëvaporeed, ongesuikerd | 24/400 gr.      | 156,99 |       |
|  | /400 gr.        |        | 7,42  |
|  | <u>Gelezen:</u> |        |       |
|  | 48/170 gr.      | 41,82  |       |
|  | /170 gr.        |        | 1,02  |

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 21 juli 2007 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 21 juli 2007.

N.J.J. Swaen